



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

58. årgang

17. december 2015

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2015/C 421/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.7678 — Equinix/Telecity) ⁽¹⁾	1
2015/C 421/02	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.7848 — ATP/AXA/Club Quarters/Cleavon) ⁽¹⁾	1

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2015/C 421/03	Rådets konklusioner om skræddersyet medicin til patienter	2
2015/C 421/04	Rådets konklusioner om folkesundhedserfaringerne fra ebolaudbruddet i Vestafrika — Sundhedssikkerhed i Den Europæiske Union	6

Europa-Kommissionen

2015/C 421/05	Euroens vekselkurs	9
---------------	--------------------------	---

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

Revisionsretten

2015/C 421/06	Særberetning nr. 16/2015 — »Bedre energiforsyningssikkerhed gennem udvikling af det indre energi-marked: Der er behov for en yderligere indsats«	10
---------------	--	----

OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

Europa-Kommissionen

2015/C 421/07	Fridage i 2016 i EØS- og EFTA-landene og EØS-institutionerne	11
---------------	--	----

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Europa-Kommissionen

2015/C 421/08	Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af visse manganoxider med oprindelse i Brasilien, Georgien, Indien og Mexico	13
---------------	--	----

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2015/C 421/09	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7823 — Acciona/Nordex) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	24
2015/C 421/10	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7880 — Mitsubishi Heavy Industries/UniCarriers Holdings) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	25
2015/C 421/11	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7887 — Goldman Sachs/Astorg Asset Management/HRA Pharma) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	26

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.7678 — Equinix/Telecity)****(EØS-relevant tekst)**

(2015/C 421/01)

Den 13. november 2015 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), sammenholdt med artikel 6, stk. 2), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32015M7678. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.7848 — ATP/AXA/Club Quarters/Cleavon)****(EØS-relevant tekst)**

(2015/C 421/02)

Den 10. december 2015 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32015M7848. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

Rådets konklusioner om skræddersyet medicin til patienter

(2015/C 421/03)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

1. MINDER OM, at der i henhold til artikel 168 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal sikres et højt sundhedsbeskyttelsesniveau ved fastlæggelsen og gennemførelsen af alle Unionens politikker og aktiviteter, og at Unionens indsats, der skal være et supplement til de nationale politikker, skal være rettet mod at forbedre folkesundheden. Unionen fremmer samarbejdet mellem medlemsstaterne på folkesundhedsområdet og støtter om nødvendigt deres indsats. Unionens indsats respekterer fuldt ud medlemsstaternes ansvar for organisation og levering af sundhedstjenesteydelser og behandling på sundhedsområdet, herunder fordelingen af de midler, der afsættes hertil;
2. MINDER OM Rådets konklusioner om fælles værdier og principper i Den Europæiske Unions sundhedssystemer, der blev vedtaget den 2. juli 2006 ⁽¹⁾, og som fastlægger et sæt operative principper, der er fælles for hele Den Europæiske Union, navnlig for så vidt angår inddragelse af patienterne og plejens kvalitet og sikkerhed, og som navnlig understreger, at alle EU's sundhedssystemer vil være patientorienterede;
3. MINDER OM Rådets konklusioner om innovation i sektoren for medicinsk udstyr, der blev vedtaget den 6. juni 2011 ⁽²⁾, og som anerkender, at innovativt medicinsk udstyr kan forbedre sundheden og livskvaliteten for patienter og være til gavn for sundhedssystemernes holdbarhed, og at innovation i stigende grad bør være patientorienteret;
4. MINDER OM Rådets henstilling af 8. juni 2009 om et tiltag vedrørende sjældne sygdomme (2009/C-151/02) og de incitament, der opstilles i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 141/2000 ⁽³⁾ om lægemidler til sjældne sygdomme, og som også anvendes til at fremme udviklingen og godkendelsen af lægemidler til små befolkningsgrupper;
5. MINDER OM Rådets konklusioner om overvejelser om moderne, lydhøre og bæredygtige sundhedssystemer, der blev vedtaget den 10. december 2013 ⁽⁴⁾, Rådets konklusioner om den økonomiske krise og sundhedspleje, der blev vedtaget den 20. juni 2014 ⁽⁵⁾, og Rådets konklusioner om innovation til gavn for patienter, der blev vedtaget den 1. december 2014 ⁽⁶⁾, som, idet de understreger behovet for fuldt ud at respektere medlemsstaternes kompetenceområder, slår til lyd for behovet for at samarbejde om strategier til effektiv håndtering af udgifter til lægemidler og medicinsk udstyr og samtidig sikre lige adgang til effektive lægemidler inden for bæredygtige nationale sundhedsplejesystemer. Rådets konklusioner om innovation til gavn for patienter er blevet fulgt op med det arbejde, der er udført i Folkesundhedsgruppen på Højt Plan, herunder mulige emner, der skal danne grundlag for de fremtidige drøftelser ⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2006:146:0001:0003:DA:PDF>.

⁽²⁾ EUT C 202 af 8.7.2011, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 18 af 22.1.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT C 376 af 21.12.2013, s. 3.

⁽⁵⁾ EUT C 217 af 10.7.2014, s. 2.

⁽⁶⁾ EUT C 438 af 6.12.2014, s. 12.

⁽⁷⁾ 9869/15 om innovation til gavn for patienter: opfølgning af Rådets konklusioner.

11039/1/15 REV 1 om resultatet af drøftelserne den 15. juli 2015 i Folkesundhedsgruppen på Højt Plan.

6. NOTERER SIG arbejdsdokumentet fra Kommissionens tjenestegrene om anvendelsen af omikteknologier i udviklingen af skræddersyet medicin ⁽¹⁾, som fremhæver potentialet og spørgsmål i forbindelse med udviklingen af skræddersyet medicin og konkluderer, at udviklingen af skræddersyet medicin gennem anvendelsen af omikteknologier giver nye muligheder for behandling af patienter i Den Europæiske Union. Det foreslår, at sundhedstjenesteydere gennem denne tilgang kan være i stand til at tilbyde mere målrettet behandling, undgå lægefejl og reducere bivirkningerne ved lægemidler. Det peger også på en række udfordringer ved gennemførelsen og anvendelsen af skræddersyet medicin i sundhedssystemerne;
7. NOTERER SIG Verdenssundhedsorganisationens (WHO's) rapport om prioriterede lægemidler fra 2013 ⁽²⁾, der omhandler den rolle og de nuværende begrænsninger, som den skræddersyede medicin, i rapporten kaldet »stratificeret medicin«, har, og anbefaler investeringer til yderligere styrkelse af forskning i og viden om stratificeret medicin og farmakogenomik;
8. NOTERER SIG, at der ikke findes nogen fælles definition af begrebet »skræddersyet medicin«. Der er dog bred enighed om, at skræddersyet medicin henviser til en medicinsk model med karakterisering af den enkeltes fænotyper og genotyper (f.eks. molekylær profilering, medicinsk billeddannelse og livsstilsdata) for at skræddersy den rette terapeutiske strategi for den rette person på det rette tidspunkt og/eller at fastslå disposition for sygdom og/eller at levere rettidig og målrettet forebyggelse. Skræddersyet medicin vedrører det bredere begreb patientorienteret pleje, der tager hensyn til, at sundhedssystemer generelt skal være bedre til at opfylde patienternes behov;
9. NOTERER SIG, at eftersom DNA-sekvenseringsteknologier og andre avancerede omikteknologier til identifikation af flere biomarkører udvikler sig hurtigt, er der en forventning om, at denne udvikling kan gøre det muligt at anvende detaljeret risikoprofilering som et supplerende redskab til målrettede tiltag, der tager sigte på og potentielt forbedrer sundhedsresultater og over tid giver mulighed for en mere omkostningseffektiv udnyttelse af sundhedsydelser;
10. NOTERER SIG, at enkeltpersoner og sundhedssystemer med udviklingen af skræddersyet medicin står over for nye udfordringer, herunder en afvejning af risici og fordele, samtidig med at dens etiske, finansielle, sociale og juridiske konsekvenser også vurderes, navnlig vedrørende prisfastsættelse og refusion, databeskyttelse og den offentlige interesse i behandlingen af personoplysninger;
11. NOTERER SIG, at udviklingen og gennemførelsen af skræddersyet medicin går hånd i hånd med udviklingen af relevant diagnostik;
12. NOTERER SIG MED BEKYMRING, at ikke alle patienter har adgang til innovative metoder til mere målrettet forebyggelse, diagnose og behandling, og at en betydelig udfordring for medlemsstaterne består i at fremme en tilstrækkelig anvendelse i sundhedssystemerne for at sikre integration i klinisk praksis i overensstemmelse med principperne om solidaritet og universel og lige adgang til pleje af høj kvalitet og samtidig fuldt ud respektere medlemsstaternes kompetencer og sikre deres nationale sundhedssystemers holdbarhed;
13. NOTERER SIG, at skræddersyet medicin er ved at blive en realitet i forskning, navnlig som følge af støtten fra syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration, som har afsat over 1 mia. EUR til støtte for skræddersyet medicin for perioden 2007-2013 ⁽³⁾. Finansiering af forskning inden for skræddersyet medicin vil fortsætte gennem rammeprogrammet for forskning og innovation, Horisont 2020 ⁽⁴⁾, herunder gennem foranstaltninger, der gennemføres som led i initiativet om innovative lægemidler ⁽⁵⁾;
14. SER MED TILFREDSHED PÅ konferencen på højt plan den 8. juli 2015 om at gøre patienters adgang til skræddersyet medicin til virkelighed, som omhandlede hindringer for integrationen af skræddersyet medicin i Den Europæiske Unions sundhedssystemer, identificerede bedste praksis og dens merværdi og skitserede de potentielle fordele ved skræddersyet medicin for folkesundheden og dens indvirkning på politikudformningen i Den Europæiske Union. Konferencen, der havde deltagelse af beslutningstagere, tilsynsmyndigheder, betalere og patienter på sundhedsområdet, understregede også behovet for at definere en patientorienteret tilgang til skræddersyet medicin på EU-plan og en samlet tilgang, der integrerer de forskellige faser i livscyklussen for skræddersyet medicin på en måde, der letter dens integration i klinisk praksis.

⁽¹⁾ Arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene, oktober 2013.

⁽²⁾ http://www.who.int/medicines/areas/priority_medicines/MasterDocJune28_FINAL_Web.pdf.

⁽³⁾ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=uriserv:i23022>

F.eks. projektet PerMed (www.permed2020.eu).

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/research/participants/data/ref/h2020/legal_basis/fp/h2020-eu-establact_da.pdf.

⁽⁵⁾ <http://www.imi.europa.eu/>.

OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE TIL:

15. AT STØTTE adgang, hvis det er relevant i henhold til nationale bestemmelser, til klinisk effektiv og finansielt bæredygtig skræddersyet medicin ved at udvikle patientorienterede politikker, herunder, hvis det er relevant, patientindflydelse og integration af patientperspektiver i udviklingen af reguleringsprocesser i samarbejde med patientorganisationer og andre relevante interessenter;
16. AT ANVENDE genominformation med henblik på at integrere fremskridt inden for genomforskning i folkesundhedsforskningen, -politikkerne og -programmerne i overensstemmelse med gældende nationale bestemmelser om personoplysninger og genomforskning;
17. om nødvendigt AT UDVIKLE ELLER STYRKE kommunikationsstrategier vedrørende folkesundhed, der er baseret på tilgængelige, objektive, afbalancerede og ikke-salgssøgende data, for at øge offentlighedens kendskab til både fordele og risici ved skræddersyet medicin samt borgernes rolle og rettigheder og herved støtte hensigtsmæssig adgang til innovative diagnosticeringsmetoder og mere målrettet behandling;
18. AT INDFØRE informations- og oplysningsstrategier for patienter, der er baseret på tilgængelige, objektive, afbalancerede og ikke-salgssøgende data med henblik på at forbedre sundhedskompetencerne og adgangen til pålidelige, relevante og forståelige oplysninger om eksisterende behandlingsmuligheder, herunder forventede fordele og risici, således at patienter aktivt kan samarbejde med sundhedspersonale om at vælge de mest hensigtsmæssige behandlingsstrategier;
19. AT SIKRE undervisning, uddannelse og løbende faglig udvikling for sundhedspersonale med henblik på at udstyre dem med den nødvendige viden og de nødvendige færdigheder og kompetencer for at få mest muligt ud af de fordele, som skræddersyet medicin giver patienter og sundhedssystemer;
20. AT FREMME samarbejdet om indsamling, udveksling, forvaltning og hensigtsmæssig standardisering af de data, der er nødvendige for effektiv forskning i og udvikling og anvendelse af skræddersyet medicin, i overensstemmelse med databeskyttelseslovgivningen;
21. AT FREMME det tværfaglige samspil, navnlig mellem specialister i genetik, ved hjælp af statistiske metoder, bio- og sundhedsinformatik samt epidemiologi og blandt sundhedspersonale for at sikre en bedre forståelse af de tilgængelige data, en mere effektiv integration og fortolkning af oplysninger fra flere kilder og en hensigtsmæssig beslutningstagning vedrørende behandlingsmuligheder;
22. om nødvendigt AT UDVIKLE ELLER TILPASSE procedurer, der tager sigte på at evaluere virkningen af skræddersyet medicin, navnlig medicinske teknologivurderingsprocedurer (MTV-procedurer), så de er forenelige med den skræddersyede medicins særlige karakter, bl.a. under hensyntagen til merværdien i et patientperspektiv samt øget samarbejde og udveksling af bedste praksis, idet medlemsstaternes kompetencer respekteres fuldt ud;
23. AT ANERKENDE de kliniske og befolkningsbaserede biobankers potentiale til at fremskynde opdagelsen og udviklingen af nye lægemidler; AT STØTTE biobankernes standardisering og etablering af netværk med henblik på at kombinere og dele ressourcer i overensstemmelse med databeskyttelseslovgivningen;
24. AT OVERVEJE udveksling af oplysninger og bedste praksis inden for rammerne af eksisterende fora, som kan støtte både patienternes passende adgang til skræddersyet medicin og sundhedssystemernes holdbarhed;
25. AT OVERVEJE at udvikle langsigtede, patientorienterede, strategiske tilgange til i et folkesundhedsperspektiv at imødegå de udfordringer, der er forbundet med adgang til skræddersyet medicin, og samtidig sikre de nationale sundhedssystemers holdbarhed og fuldt ud respektere medlemsstaternes kompetencer;
26. AT UDVEKSLE bedste praksis inden for skræddersyet medicin og lette dens hensigtsmæssige anvendelse i praksis inden for sundhedsplejen.

OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE OG KOMMISSIONEN TIL:

27. AT FORTSÆTTE det frivillige fælles arbejde, herunder udarbejdelse af retningslinjer og fastlæggelse af kriterier, for at støtte medicinsk teknologivurdering (MTV) af skræddersyet medicin i overensstemmelse med MTV-strategien⁽¹⁾, samtidig med at medlemsstaternes kompetencer respekteres fuldt ud;
28. AT FREMME et øget samarbejde mellem medlemsstaterne inden for MTV-netværket, der er oprettet i overensstemmelse med direktivet om patientrettigheder i forbindelse med grænseoverskridende sundhedsydelser, og MTV-organer i henhold til den fremtidige fælles aktion;

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/health/technology_assessment/docs/2014_strategy_eucooperation_hta_en.pdf.

29. AT FREMME interoperabiliteten mellem de elektroniske patientjournaler for at lette deres anvendelse på folkesundheds- og forskningsområdet gennem e-sundhedsnetværket, der er oprettet i overensstemmelse med direktivet om patientrettigheder i forbindelse med grænseoverskridende sundhedsydelser, idet der drages fordel af støtte fra Connecting Europe-faciliteten ⁽¹⁾;
30. AT UDVIKLE fælles principper for dataindsamling, der er baseret på standarder og en solid retlig ramme, og som gør det muligt at behandle patientoplysninger og stille sammenlignelige data til rådighed på EU-plan, hvilket giver mulighed for sekundær anvendelse og analyse af data i større skala i overensstemmelse med databeskyttelseslovgivningen, samtidig med at medlemsstaternes kompetencer respekteres fuldt ud;
31. AT TILSKYNDE TIL tidlig dialog og ydelse af parallel videnskabelig rådgivning mellem innovatorer, tilsynsmyndigheder og MTV-organer under hensyntagen til, hvis det er relevant, bidrag fra patienter, sundhedspersonale og betalere for at støtte tilvejebringelsen af dokumentation og regulatorisk godkendelse, samtidig med at medlemsstaternes kompetencer respekteres fuldt ud;
32. AT TILSKYNDE til dialog med medlemsstaternes myndigheder og interessenter for at lette den trinvis gennemførelse af genomforskningstilgangen på folkesundhedsområdet både på EU-plan og på nationalt plan på grundlag af tidligere EU-initiativer såsom retningslinjerne for bedste praksis på europæisk plan i forbindelse med kvalitetssikring, tilvejebringelse og brug af genombaseret information og teknologi — Public Health Genomics European Network ⁽²⁾ og lette igangværende EU-initiativer såsom oplægget om Public Health Genomics in Cancer, der skal udarbejdes i henhold til den fælles aktion om omfattende kræftkontrol med støtte fra Kommissionens ekspertgrupper om kræftkontrol og om sjældne sygdomme;
33. AT TAGE HENSYN TIL skræddersyet medicin i en bredere sammenhæng med den fremtidige ramme for bæredygtigt EU-samarbejde om patientsikkerhed og behandlingskvalitet som ønsket i Rådets konklusioner om patientsikkerhed og behandlingskvalitet af 1. december 2014;
34. AT FORTSÆTTE arbejdet i ekspertgruppen vedrørende patienters sikre og rettidige adgang til medicin (STAMP), der analyserer spørgsmål vedrørende gennemførelsen af Den Europæiske Unions lægemiddellovgivning med henblik på at identificere måder, hvorpå den effektive anvendelse af eksisterende EU-reguleringsværktøjer kan maksimeres, og patienternes sikre og rettidige adgang til medicin, herunder innovative lægemidler, yderligere kan forbedres; FORTSAT, inden for STAMP-ekspertgruppen, at overvåge fremskridt med hensyn til pilotprojektet om en fleksibel tilgang, der er iværksat af Det Europæiske Lægemiddelagentur, og dets potentiale til at åbne op for tidlig godkendelse af et lægemiddel til anvendelse i en veldefineret patientgruppe med et stort medicinsk behov.

OPFORDRER KOMMISSIONEN TIL:

35. på grundlag af en undersøgelse under tredje sundhedsprogram (2014-2020) AT UNDERSØGE, hvordan potentialet i big data, der anvendes i skræddersyet medicin, kan udnyttes til at bidrage til innovative, effektive og bæredygtige sundhedssystemer, idet retten til beskyttelse af personoplysninger respekteres. Denne undersøgelse bør også tage højde for etiske, juridiske og sociale aspekter;
36. AT LETTE samarbejdet og FREMME udvekslingen af bedste praksis med hensyn til undervisning, uddannelse og løbende faglig udvikling for sundhedspersonale inden for skræddersyet medicin;
37. AT FREMME de muligheder, som de europæiske netværk af referencecentre inden for rammerne af direktivet om patientrettigheder i forbindelse med grænseoverskridende sundhedsydelser giver for at lette udmøntningen af tværnational tværsektoriel forskning, herunder, hvis det er relevant, i skræddersyet medicin til patienter, der lider af sjældne eller sjældent forekommende sygdomme eller komplekse sygdomme;
38. FORTSAT at fremme vigtige bidrag til skræddersyet medicin fra forskning udført under rammeprogrammet for forskning og innovation, Horisont 2020, herunder gennem foranstaltninger, der gennemføres som led i initiativet om innovative lægemidler, med henblik på at fremskynde udviklingen af mere effektive forebyggende og diagnostiske værktøjer samt bedre og mere sikre lægemidler til patienterne.

⁽¹⁾ <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/connecting-europe-facility>.

⁽²⁾ http://www.phgen.eu/typo3/fileadmin/downloads/QA_Report.pdf.

**Rådets konklusioner om folkesundhedserfaringerne fra ebolaudbruddet i Vestafrica —
Sundhedssikkerhed i Den Europæiske Union**

(2015/C 421/04)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION —

1. MINDER OM, at der i henhold til artikel 168 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal sikres et højt sundhedsbeskyttelsesniveau ved fastlæggelsen og gennemførelsen af alle Unionens politikker og aktiviteter; at Unionens indsats, der skal være et supplement til de nationale politikker, skal være rettet mod at forbedre folkesundheden og forebygge sygdomme hos mennesker samt imødegå forhold, der kan indebære risiko for den fysiske og mentale sundhed. Indsatsen skal omfatte bekæmpelse af de største trusler mod sundheden ved at fremme forskning i deres årsager, spredning og forebyggelse samt sundhedsoplysning og -uddannelse, samt overvågning af alvorlige grænseoverskridende sundhedstrusler, varsling i tilfælde af sådanne trusler og bekæmpelse heraf. Medlemsstaterne samordner indbyrdes og i kontakt med Kommissionen deres politikker og programmer på disse områder
2. NOTERER med bekymring, at ebolavirus sygdoms epidemien i Vestafrica har vist sig at være den største kendte epidemi af sygdommen med over 28 000 rapporterede bekræftede, sandsynlige og formodede tilfælde og over 11 000 rapporterede dødsfald⁽¹⁾, herunder ca. 500 sundhedsarbejdere, siden marts 2014, og at epidemien siden dens udbrud i december 2013 har udviklet sig til en folkesundhedskrise og humanitær og socioøkonomisk krise med en hidtil uhørt indvirkning på familier og lokalsamfund i de berørte lande
3. MINDER OM det internationale sundhedsregulativ (2005)⁽²⁾(IHR), der blev vedtaget på den 58. Verdenssundhedsforsamling den 23. maj 2005, og som styrkede koordineringen mellem de stater, der er parter i IHR, for så vidt angår beredskabet og indsatsen over for en folkesundhedsmæssig krisesituation af international betydning
4. NOTERER SIG reaktionen på ebolavirus sygdommens udbrud fra medlemsstaterne, Europa-Kommissionen, Udvalget for Sundhedssikkerhed (HSC), Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC) og Verdenssundhedsorganisationen (WHO)
5. SER MED TILFREDSHED PÅ den omfattende reaktion på ebolavirus sygdommens udbrud fra de berørte lande og det bemærkelsesværdige arbejde, som civilsamfundsorganisationer og ikkestatslige organisationer har udført
6. MINDER OM, at en forbedring af borgernes sundhedssikkerhed var et centralt mål i det andet EU-sundhedsprogram (2008-2013)⁽³⁾, og NOTERER SIG det overordnede mål om at »beskytte EU-borgerne mod alvorlige grænseoverskridende sundhedstrusler«, som er nedfældet i det tredje EU-sundhedsprogram (2014-2020)⁽⁴⁾
7. MINDER OM, at Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1082/2013/EU⁽⁵⁾ fastsætter bestemmelser om epidemiologisk overvågning, monitorering, tidlig varsling og bekæmpelse af alvorlige grænseoverskridende sundhedstrusler, herunder beredskabs- og indsatsplanlægning i tilknytning til disse aktiviteter med henblik på at koordinere og supplere de nationale politikker, og ANERKENDER, at afgørelsen gav Unionen mulighed for at tackle ebolaudbruddets folkesundhedsaspekter og samtidig styrke interoperabiliteten mellem sine beredskabs- og indsatskapaciteter, samt at den udgør en solid ramme til tackling af fremtidige folkesundhedskrises i lighed med ebolaudbruddet
8. HILSER DET VELKOMMEN, at medicinsk evakuering af ebolapatienter til Europa er blevet gennemført gennem samarbejde mellem WHO, Kommissionens tjenestegrene, medlemsstaterne og HSC
9. UNDERSTREGER betydningen af koordinering af beredskabsforskningen på europæisk og globalt plan og af den indsats, der er gjort af de respektive netværk

⁽¹⁾ <http://apps.who.int/ebola/ebola-situation-reports>.

⁽²⁾ http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/43883/1/9789241580410_eng.pdf.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1350/2007/EF af 23. oktober 2007 om oprettelse af andet EF-handlingsprogram for sundhed (2008-2013) (EUT L 301 af 20.11.2007, s. 3).

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 282/2014 af 11. marts 2014 om oprettelse af et tredje EU-handlingsprogram for sundhed (2014-2020) (EUT L 86 af 21.3.2014, s. 1).

⁽⁵⁾ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1082/2013/EU af 22. oktober 2013 om alvorlige grænseoverskridende sundhedstrusler og om ophævelse af afgørelse nr. 2119/98/EF (EUT L 293 af 5.11.2013, s. 1).

10. UNDERSTREGER den vigtige rolle, som HSC, oprettet ved afgørelse nr. 1082/2013/EU, spiller til støtte for udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne og Kommissionen samt til at lette koordineringen af beredskabs- og indsatsplanlægningen i forbindelse med udbruddet og risiko- og krisekommunikationen
11. BIFALDER, at EU og dets medlemsstater har investeret 2 mia. EUR i håndtering af ebolakrisen ⁽¹⁾ og i at sikre bedre beredskab til at tackle eventuelle fremtidige udbrud
12. MINDER OM, at EU under »Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020)« ⁽²⁾ har afsat 140 mio. EUR til forskning i overførbare sygdomme som f.eks. ebola
13. MINDER OM Rådets konklusioner af 30. april 2009 om »Influenzainfektion af type A/H1N1« ⁽³⁾ og Rådets konklusioner af 12. oktober 2009 om »2009-pandemien (H1N1) — en strategisk tilgang« ⁽⁴⁾ samt Rådets konklusioner af 13. september 2010 om »Erfaringerne fra A(H1N1)-pandemien — Sundhedssikkerhed i Den Europæiske Union« ⁽⁵⁾, hvori medlemsstaterne opfordres til at fortsætte og udvide samarbejdet om beredskab, monitorering, tidlig varsling og koordineret indsats i alle spørgsmål vedrørende krisesituationer på folkesundhedsområdet
14. STØTTER de igangværende bestræbelser på at reformere WHO's beredskabs- og indsatskapacitet, jf. henstillingen i resolution EBSS3.R1 om »Ebola: ending the current outbreak, strengthening global preparedness and ensuring the WHO's capacity to prepare for and respond to future large scale outbreaks and emergencies with public health consequences«, vedtaget den 25. januar 2015 ⁽⁶⁾ og som opfølgning af den endelige rapport fra Ebola Interim Assessment Panel, offentliggjort den 7. juli 2015 ⁽⁷⁾
15. BIFALDER Europa-Parlamentets beslutning af 18. september 2014 om EU's indsats mod udbruddet af ebola ⁽⁸⁾ samt dets initiativbetænkning af 27. oktober 2015 om ebola-krisen: Den lære, der må drages på lang sigt, og hvordan sundhedsvæsenet i udviklingslande kan styrkes for at forebygge fremtidige kriser ⁽⁹⁾
16. MINDER OM koordineringsmødet på højt plan om ebola, som blev afholdt i Bruxelles den 16. oktober 2014 med Kommissionen og det italienske formandskab for Rådet for Den Europæiske Union som medarrangør, hvor EU's og EØS' sundhedsministre på ny bekræftede deres fælles bestræbelser på at styrke beredskabs- og indsatsaktiviteterne for at bekæmpe ebola
17. MINDER OM konferencen på højt plan »Ebola: From Emergency to Recovery«, der blev afholdt i Bruxelles den 3. marts 2015 ⁽¹⁰⁾ i Den Europæiske Unions regi, hvis formål var at fastholde den internationale mobilisering og planlægge de kommende skridt i kampen mod både det nuværende udbrud og ebolavirussen generelt
18. NOTERER SIG drøftelserne om de hidtidige erfaringer fra ebolaepidemien, som er blevet ført i forskellige internationale fora siden dens udbrud og navnlig G7-sundhedsministrenes tilsagn »Lessons Learned from Ebola«, vedtaget den 8.-9. oktober 2015 ⁽¹¹⁾, som understreger behovet for bedre globale styring af folkesundhedskriser og opfordrer til større samarbejde med henblik på at udvikle og opretholde centrale kapaciteter for gennemførelse af det internationale sundhedsregulativ (IHR)
19. BIFALDER konferencen om folkesundhedserfaringerne fra ebolaudbruddet i Vestafrika, der havde Kommissionen og det luxembourgske formandskab for Rådet for Den Europæiske Union som medarrangør, den 12.-14. oktober 2015 i Luxembourg ⁽¹²⁾, og som understregede behovet for et bedre tværsektorielt samarbejde samt styrket sundhedssikkerhed i Den Europæiske Union for at forbedre og opretholde beredskabs- og indsatskapaciteten i medlemsstaterne i tilfælde af kommende udbrud

⁽¹⁾ http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-15-5339_en.htm.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1291/2013 af 11. december 2013 om Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020) og om ophævelse af afgørelse nr. 1982/2006/EF (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 104).

⁽³⁾ 9392/09.

⁽⁴⁾ 13635/09.

⁽⁵⁾ 12665/10.

⁽⁶⁾ http://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/EBSS3/EBSS3_R1-en.pdf?ua=1&ua=1.

⁽⁷⁾ <http://who.int/csr/resources/publications/ebola/report-by-panel.pdf?ua=1>.

⁽⁸⁾ 2014/2842(RSP), <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&language=DA&reference=P8-TA-2014-0026>.

⁽⁹⁾ 2014/2204(INI), <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+REPORT+A8-2015-0281+0+DOC+XML+V0//DA&language=da>.

⁽¹⁰⁾ http://europa.eu/rapid/press-release_IP-15-4521_en.htm.

⁽¹¹⁾ http://www.bmg.bund.de/fileadmin/dateien/Downloads/G/G7-Ges.Minister_2015/G7_Health_Ministers_Declaration_AMR_and_EBOLA.pdf.

⁽¹²⁾ Rapport fra konferencen, http://ec.europa.eu/health/preparedness_response/events/ev_20151012_en.htm#c.

20. ERKENDER, at planlægning og gennemførelse af beredskab og indsats fortsat først og fremmest er et nationalt anliggende, der skal beslutes af medlemsstaterne, men at det er nødvendigt at arbejde sammen for, om nødvendigt, at koordinere nationale foranstaltninger på EU-plan, i overensstemmelse med styringen af folkesundhedskriser på internationalt plan, navnlig inden for WHO og i overensstemmelse med afgørelse nr. 1082/2013/EU om alvorlige grænseoverskridende sundhedstrusler

OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE TIL

21. at OPRETHOLDE tilstrækkelige kapaciteter, under og mellem krisesituationer, for at styrke de nationale beredskabs- og indsatsaktiviteter, den internationale koordinering og udnyttelsen af de hidtidige erfaringer fra tidligere hændelser

OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE OG KOMMISSIONEN TIL

22. i det relevante omfang, og idet medlemsstaternes kompetencer respekteres fuldt ud, at IDENTIFICERE, VURDERE og FREMME drøftelserne om følgende spørgsmål på EU-plan, navnlig i HSC på grundlag af de relevante bestemmelser i afgørelse nr. 1082/2013/EU og under hensyn til det relevante arbejde på internationalt plan:

- a) forbedring af den tværsektorielle koordinering og det tværsektorielle samarbejde i EU om håndtering af krisesituationer på folkesundhedsområdet af international betydning
- b) styrkelse af risikovurderingen og risikostyringen i forbindelse med alvorlige grænseoverskridende sundhedstrusler
- c) udveksling af god praksis på området forebyggelse og behandling, herunder beskyttelse og uddannelse af sundhedspersonale
- d) styrkelse af inddragelsen af andre interessenter såsom civilsamfundets og ikkestatslige organisationers relevante arbejde og erfaring
- e) fastlæggelse af EU's medicinske evakueringskapaciteter for at være forberedt på eventuelle fremtidige krisesituationer
- f) styrkelse af beredskabsforskningen, navnlig med henblik på diagnostiske metoder, udvikling af vacciner og terapeutiske produkter samt forbedring af koordineringen mellem det europæiske og det globale forskningsmiljø
- g) midler og redskaber til at yde medicinsk bistand og bistand på folkesundhedsområdet (medicinske nødhjælpshold og eksperter) som led i den europæiske katastrofeberedskabskapacitet under EU-civilbeskyttelsesmekanismen i samarbejde med WHO og Global Health Emergency Workforce i overensstemmelse med afgørelse nr. 1313/2013/EU om en EU-civilbeskyttelsesmekanisme ⁽¹⁾
- h) styrkelse af folkesundheden og sundhedsvæsenets ekspertise for så vidt angår forebyggelse af spredning samt kontrol med og styring af alvorlige grænseoverskridende sundhedstrusler og behandling af relaterede sygdomme, f.eks. gennem ekspertnetværk om screening og klinisk håndtering af tilfælde samt fælleseuropæiske simuleringsovelser med henblik på at teste den tværsektorielle koordinering
- i) forbedring af sammenhængen i medlemsstaternes risiko- og krisekommunikation ved gensidig konsultation med henblik på koordinering via HSC og dets formidlernetværk
- j) sammenhængende gennemførelse af de centrale kapaciteter i EU og på globalt plan i henhold til kravene i det internationale sundhedsregulativ (IHR), under ledelse af WHO, navnlig med henblik på at opbygge og styrke robuste sundhedssystemer for at imødekomme behovet for overvågning og infrastruktur samt informationsudveksling af høj kvalitet
- k) styrkelse af EU's planlægning af beredskab og indsats som led i øget global sundhedssikkerhed

OPFORDRER KOMMISSIONEN TIL

23. at IDENTIFICERE muligheder for at forbedre koordineringsmekanismerne i forbindelse med fremtidige hændelser, der går på tværs af forskellige politikområder.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 924.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

16. december 2015

(2015/C 421/05)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0933	CAD	canadiske dollar	1,5050
JPY	japanske yen	133,18	HKD	hongkongske dollar	8,4732
DKK	danske kroner	7,4617	NZD	newzealandske dollar	1,6196
GBP	pund sterling	0,72830	SGD	singaporeanske dollar	1,5407
SEK	svenske kroner	9,2991	KRW	sydkoreanske won	1 285,09
CHF	schweiziske franc	1,0824	ZAR	sydafrikanske rand	16,4708
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,0726
NOK	norske kroner	9,5555	HRK	kroatiske kuna	7,6425
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	15 293,02
CZK	tjekkiske koruna	27,030	MYR	malaysiske ringgit	4,7045
HUF	ungarske forint	316,41	PHP	filippinske pesos	51,754
PLN	polske zloty	4,3186	RUB	russiske rubler	76,8689
RON	rumænske leu	4,5035	THB	thailandske bath	39,431
TRY	tyrkiske lira	3,2416	BRL	brasilianske real	4,3042
AUD	australske dollar	1,5186	MXN	mexicanske pesos	18,7228
			INR	indiske rupee	72,9350

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

REVISIONSRET TEN

Særberetning nr. 16/2015

»Bedre energiforsyningssikkerhed gennem udvikling af det indre energimarked: Der er behov for en yderligere indsats«

(2015/C 421/06)

Den Europæiske Revisionsrets særberetning nr. 16/2015 »Bedre energiforsyningssikkerhed gennem udvikling af det indre energimarked: Der er behov for en yderligere indsats« er netop blevet offentliggjort.

Beretningen kan læses på eller downloades fra Den Europæiske Revisionsrets websted: <http://eca.europa.eu>.

Beretningen kan rekvireres gratis i papirudgave ved henvendelse til Den Europæiske Revisionsret:

Cour des comptes européenne
Publications (PUB)
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tlf. +352 4398-1

E-mail: eca-info@eca.europa.eu

eller ved udfyldelse af en elektronisk ordreseddel på EU Bookshop.

OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE
SAMARBEJDSOMRÅDE

EUROPA-KOMMISSIONEN

Fridage i 2016 i EØS- og EFTA-landene og EØS-institutionerne

(2015/C 421/07)

	Island	Liechtenstein	Norge	EFTA-Tilsynsmyn- digheden	EFTA-Domstolen
1. januar	X	X	X	X	X
6. januar		X			
2. februar		X			
8. februar					X
9. februar		X			
24. marts	X		X	X	X
25. marts	X	X	X	X	X
28. marts	X	X	X	X	X
21. april	X				
5. maj	X	X	X	X	X
6. maj				X	X
16. maj	X	X	X	X	X
17. maj			X		
26. maj		X			
17. juni	X				
23. juni					X
24. juni					X
1. august	X				
15. august		X		X	X
29. august					X
8. september		X			
1. november		X		X	X
2. november					X
8. december		X			
23. december				X	

	Island	Liechtenstein	Norge	EFTA-Tilsynsmyn- digheden	EFTA-Domstolen
26. december	X	X	X	X	X
27. december				X	X
28. december				X	X
29. december				X	X
30. december				X	X

Fridage, der falder på lørdage og søndage er ikke opført på listen.

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES
HANDELSPOLITIK

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af visse
manganoxider med oprindelse i Brasilien, Georgien, Indien og Mexico**

(2015/C 421/08)

Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) har modtaget en klage i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), hvori det påstås, at visse manganoxider med oprindelse i Brasilien, Georgien, Indien og Mexico importeres til dumpingpriser, hvorved EU-erhvervsgrenen forvoldes væsentlig skade.

1. Klagen

Klagen blev indgivet den 20. november 2015 af Erachem Comilog SPRL (»klageren«), som er den eneste producent af visse manganoxider i Unionen og således tegner sig for 100 % af Unionens samlede produktion af visse manganoxider.

2. Den undersøgte vare

Den vare, der er genstand for denne undersøgelse, er manganoxider (kemisk betegnelse: MnO) med en renhedsgrad på 50 procent af nettovægten og derover, men med et manganindhold på under 77 procent (»den undersøgte vare«).

3. Påstand om dumping

Den vare, der angiveligt importeres til dumpingpriser, er den undersøgte vare med oprindelse i Brasilien, Georgien, Indien og Mexico (»de pågældende lande«), i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 2820 90 90 og ex 2602 00 00. KN-koderne angives kun til orientering.

I mangel af pålidelige oplysninger om hjemmemarkedspriser i Brasilien og Indien er dumpingpåstanden baseret på en sammenligning af en beregnet normal værdi (produktionsomkostninger, salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (SA&G) samt fortjeneste) med eksportprisen (ab fabrik) på den undersøgte vare, når den sælges til eksport til Unionen.

Påstanden om dumping fra Mexico er baseret på en sammenligning af hjemmemarkedsprisen med eksportprisen (ab fabrik) på den undersøgte vare, når den sælges til eksport til Unionen.

Påstanden om dumping fra Georgien er baseret på en sammenligning af prisen i USA og på den beregnede normale værdi (produktionsomkostninger, salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (SA&G) samt fortjeneste) i Georgien. Påstanden om dumping er baseret på en sammenligning af den således fastsatte normale værdi med eksportpriserne (ab fabrik) på den undersøgte vare ved salg til eksport til Unionen.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydelige for alle de pågældende lande.

4. Påstand om skade og årsagssammenhæng

Klageren har fremlagt bevis for, at importen af den undersøgte vare fra de pågældende lande er vokset både i absolutte tal og i markedsandele.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

De umiddelbare beviser, som klageren har fremlagt, viser, at mængden af og priserne på den undersøgte importerede vare bl.a. har haft negative virkninger for EU-erhvervsgrenens salgsmængder, prisniveau og markedsandel, hvilket har haft betydelige negative følger for EU-erhvervsgrenens samlede resultater og økonomiske situation.

5. Procedure

Efter at have informeret medlemsstaterne har Kommissionen fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EU-erhvervsgrenen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en procedure, og Kommissionen indleder hermed en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 5.

Med undersøgelsen fastslås det, om den undersøgte vare med oprindelse i de pågældende lande sælges til dumpingpriser, og om dumpingimporten har påført EU-erhvervsgrenen skade. Hvis konklusionerne bekræfter dette, vil det blive undersøgt, om indførelsen af foranstaltninger ikke strider mod Unionens interesser.

5.1. Undersøgelsesperioden og den betragtede periode

Undersøgelsen af dumping og skade omfatter perioden fra den 1. oktober 2014 til den 30. september 2015 (»undersøgelsesperioden«). Undersøgelsen af udviklingstendenser af relevans for vurderingen af skade omfatter perioden fra den 1. januar 2012 til udgangen af undersøgelsesperioden (»den betragtede periode«).

5.2. Procedure for konstatering af dumping

Eksporterende producenter ⁽¹⁾ af den undersøgte vare fra de pågældende lande opfordres til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

5.2.1. Undersøgelse af eksporterende producenter

5.2.1.1. Procedure for udtagelse af eksporterende producenter, der skal undersøges i Indien

a) Stikprøveudtagning

I betragtning af det potentielt store antal eksporterende producenter i Indien, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af eksporterende producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage stikprøver (»stikprøveudtagning«). Stikprøveudtagningen vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om stikprøveudtagning er nødvendig, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle eksporterende producenter eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed(er), som der anmodes om i bilag I til denne meddelelse, til Kommissionen.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i Indien og vil kunne kontakte alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter for at indhente oplysninger, som den anser for nødvendige til at udtage stikprøven af eksporterende producenter.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive andre oplysninger, som er relevante for udtagelsen af stikprøven, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan de eksporterende producenter udvælges ud fra den største repræsentative eksportmængde til Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Alle kendte eksporterende producenter, de indiske myndigheder og sammenslutninger af eksporterende producenter vil blive orienteret af Kommissionen, i givet fald gennem de indiske myndigheder, om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse af de eksporterende producenter, vil den sende spørgeskemaer til de eksporterende producenter, der er udtaget til stikprøven, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i Indien.

Alle de eksporterende producenter, der er blevet udtaget til at indgå i stikprøven, skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter meddelelsen om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

⁽¹⁾ En eksporterende producent er en virksomhed i de pågældende lande, som producerer og eksporterer den undersøgte vare til EU-markedet, enten direkte eller gennem en tredjepart, herunder alle dennes forretningsmæssigt forbundne virksomheder, der er beskæftiget med produktion, hjemmemarkedssalg eller eksport af den undersøgte vare.

Virksomheder, der var indforstået med eventuelt at indgå i stikprøven, men som ikke blev udvalgt til at indgå heri, vil blive betragtet som samarbejdsvillige («samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven»), jf. dog den mulige anvendelse af grundforordningens artikel 18. Den antidumpingtold, der finder anvendelse på importen fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter, som ikke indgår i stikprøven, kommer ikke til at ligge over den vejede gennemsnitlige dumpingmargen, der er fastsat for de eksporterende producenter i stikprøven⁽¹⁾, jf. dog litra b) nedenfor.

b) Individuel dumpingmargen for virksomheder, der ikke indgår i stikprøven

Samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven, kan i henhold til grundforordningens artikel 17, stk. 3, anmode om, at Kommissionen fastsætter en individuel dumpingmargen for dem («individuel dumpingmargen»). De eksporterende producenter, som ønsker at anmode om en individuel dumpingmargen, skal anmode om et spørgeskema og indsende dette behørigt udfyldt senest 37 dage efter meddelelsen om udvælgelsen af stikprøven, medmindre andet er angivet. Kommissionen vil undersøge, om de kan indrømmes en individuel told i overensstemmelse med grundforordningens artikel 9, stk. 5.

Eksporterende producenter, der anmoder om en individuel dumpingmargen, bør imidlertid være opmærksomme på, at Kommissionen alligevel kan beslutte ikke at fastsætte en individuel dumpingmargen for dem, hvis f.eks. antallet af eksporterende producenter er så stort, at en sådan fastsættelse ville være urimelig byrdefuld og hindre rettidig afslutning af undersøgelsen.

5.2.1.2. Procedure for eksporterende producenter, der skal undersøges i Brasilien, Georgien og Mexico

Alle eksporterende producenter og sammenslutninger af eksporterende producenter i Brasilien, Georgien og Mexico opfordres til straks at kontakte Kommissionen, fortrinsvis via e-mail, og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, med henblik på at give sig selv til kende og anmode om et spørgeskema. For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse af de eksporterende producenter, vil den sende spørgeskemaer til de kendte eksporterende producenter i Brasilien, Georgien og Mexico, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i de pågældende lande.

De eksporterende producenter og evt. sammenslutninger af eksporterende producenter skal indsende det udfyldte spørgeskema senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

5.2.2. Supplerende procedure i forbindelse med eksporterende producenter i Georgien

5.2.2.1. Valg af tredjeland med markedsøkonomi

I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), og med forbehold af de relevante bestemmelser i den associeringsaftale mellem EU og Georgien, der blev undertegnet den 27. juni 2014, og som er blevet anvendt midlertidigt siden den 1. september 2014 (i det følgende benævnt »DCFTA«), fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i et tredjeland med markedsøkonomi, jf. dog bestemmelserne i punkt 5.2.2.2. Kommissionen vil til det formål udvælge et passende tredjeland med markedsøkonomi. Klageren foreslog USA som referenceland, men Brasilien, Indien og Mexico kan også betragtes som referenceland på grundlag af artikel 2, stk. 7, litra a). Ifølge Kommissionens oplysninger findes der ikke andre leverandører til Unionen fra tredjelande med markedsøkonomi. Med henblik på den endelige udvælgelse af et tredjeland med markedsøkonomi vil Kommissionen undersøge, om der er produktion og salg af den undersøgte vare i andre tredjelande med markedsøkonomi. Interesserede parter opfordres hermed til at fremsætte bemærkninger til valget af referenceland senest 10 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

5.2.2.2. Behandling af eksporterende producenter i Georgien

I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), og med forbehold af de relevante bestemmelser i DCFTA kan individuelle eksporterende producenter i det pågældende land, som er af den opfattelse, at markedsøkonomiske vilkår gælder for dem i forbindelse med fremstilling og salg af den undersøgte vare, indgive en behørigt begrundet anmodning om markedsøkonomisk behandling («anmodning om markedsøkonomisk behandling»). Der vil blive indrømmet markedsøkonomisk behandling, hvis vurderingen af anmodningen om markedsøkonomisk behandling viser, at kriterierne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c)⁽²⁾, er opfyldt. Dumpingmargenen for de eksporterende producenter, der indrømmes markedsøkonomisk behandling, vil i det omfang, det er muligt, blive beregnet ud fra deres egen normale værdi og eksportpriser, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), jf. dog brug af de foreliggende faktiske oplysninger i henhold til grundforordningens artikel 18.

⁽¹⁾ I henhold til grundforordningens artikel 9, stk. 6, ses der bort fra enhver nulmargin eller minimalmargin samt marginer, der fastsættes under de omstændigheder, som er omhandlet i grundforordningens artikel 18.

⁽²⁾ De eksporterende producenter skal navnlig påvise, at: i) virksomhedens beslutninger og omkostninger bestemmes som reaktion på markedssignaler og uden nogen væsentlig statslig indgriben, ii) virksomhederne benytter ét klart sæt grundlæggende regnskabsforskrifter, som revideres uafhængigt i overensstemmelse med internationale regnskabsstandarder og anvendes til alle formål, iii) der ikke er nogen væsentlige forretningsforhold, der er overført fra det tidligere ikkemarkedsøkonomiske system, iv) love om konkurs og ejerforhold giver retlig sikkerhed og stabilitet, og v) at valutaomregninger finder sted til markedskurs.

Kommissionen vil sende ansøgningsskemaer for markedsøkonomisk behandling til alle kendte eksporterende producenter i Georgien, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i Georgien. Alle eksporterende producenter, som ønsker at ansøge om markedsøkonomisk behandling, skal anmode Kommissionen om ansøgningsskemaet senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Alle eksporterende producenter, der ansøger om markedsøkonomisk behandling, skal indlevere det udfyldte ansøgningsskema senest 21 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

5.2.3. Undersøgelse af ikke forretningsmæssigt forbundne importører ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Ikke forretningsmæssigt forbundne importører af den undersøgte vare fra de pågældende lande til Unionen opfordres til at deltage i denne undersøgelse.

I betragtning af det potentielt store antal ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af ikke forretningsmæssigt forbundne importører, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal, der vil blive undersøgt gennem udtagelse af en stikprøve (»stikprøveudtagning«). Stikprøveudtagningen vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt med stikprøveudtagning, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle ikke forretningsmæssigt forbundne importører eller deres repræsentanter hermed om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed(er), som der anmodes om i bilag II til denne meddelelse, til Kommissionen.

Kommissionen kan desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af ikke forretningsmæssigt forbundne importører.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive andre oplysninger, som er relevante for udtagelsen af stikprøven, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan importørerne udvælges ud fra den største repræsentative salgsmængde af den undersøgte vare i Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen orienterer alle kendte ikke forretningsmæssigt forbundne importører og importørsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er blevet udtaget til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven, og til alle kendte importørsammenslutninger. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om stikprøveudtagningen, medmindre andet er angivet.

5.3. Procedure for fastsættelse af skade og undersøgelse af EU-producenter

Konstatering af skade sker på grundlag af positivt bevismateriale og indebærer en objektiv undersøgelse af mængden af dumpingimporten, dennes indvirkning på priserne på EU-markedet og den deraf følgende indvirkning af denne import på EU-erhvervsgrenen. For at fastslå, om EU-erhvervsgrenen er blevet forvoldt skade, opfordres EU-producenterne af den undersøgte vare til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse af EU-producenterne, vil den sende spørgeskemaer til den kendte EU-producent, dvs. til Erachem Comilog S.P.R.L., og om muligt også til alle kendte sammenslutninger af EU-producenter.

⁽¹⁾ Kun importører, der ikke er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, kan indgå i stikprøven. Importører, som er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, skal udfylde bilag I til spørgeskemaet for disse eksporterende producenter. I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden part, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og barn, iii) bror og søster (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og barnebarn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« en fysisk eller juridisk person.

⁽²⁾ De oplysninger, som ikke forretningsmæssigt forbundne importører fremkommer med, kan også bruges i forbindelse med andre aspekter af denne undersøgelse end konstatering af dumping.

Ovennævnte EU-producent og sammenslutninger af EU-producenter skal indsende det udfyldte spørgeskema senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Alle EU-producenter og sammenslutninger af EU-producenter, som ikke er nævnt ovenfor, opfordres til straks at kontakte Kommissionen, fortrinsvis pr. e-mail, dog senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, med henblik på at give sig selv til kende og anmode om et spørgeskema.

5.4. **Procedure for vurdering af Unionens interesser**

Hvis det bekræftes, at der forekommer dumping med deraf følgende skade, vil der i henhold til grundforordningens artikel 21 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det strider mod Unionens interesser at vedtage antidumpingforanstaltninger. Kommissionen vil især tage konkurrenceaspektet i den nuværende undersøgelse i betragtning, og de interesserede parter opfordres til at fremsende relevante bemærkninger hertil.

EU-producenter, importører og deres repræsentative sammenslutninger, brugere og deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative forbrugerorganisationer opfordres til at give sig til kende senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. For at deltage i undersøgelsen skal de repræsentative forbrugerorganisationer inden for den samme tidsfrist godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den undersøgte vare.

Parter, der giver sig til kende inden for ovenstående tidsfrist, kan indgive oplysninger til Kommissionen om Unionens interesser senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Disse oplysninger kan enten indgives uformelt eller ved at udfylde et spørgeskema, der er udarbejdet af Kommissionen. I alle tilfælde vil oplysninger indgivet i henhold til artikel 21 kun blive taget i betragtning, hvis de er underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

5.5. **Andre skriftlige bemærkninger**

I henhold til bestemmelserne i denne meddelelse opfordres alle interesserede parter til at tilkendegive deres synspunkter, indgive oplysninger og fremlægge dokumentation herfor. Medmindre andet er angivet skal disse oplysninger med tilhørende dokumentation være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

5.6. **Mulighed for at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester**

Alle interesserede parter kan anmode om at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester. Enhver anmodning om at blive hørt skal fremsættes skriftligt med angivelse af årsagerne til anmodningen. For så vidt angår høringer om spørgsmål vedrørende den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen fremsættes senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

5.7. **Vejledning om indgivelse af skriftlige bemærkninger og indsendelse af udfyldte spørgeskemaer og korrespondance**

Oplysninger, der indsendes til Kommissionen som led i handelsbeskyttelsesundersøgelser, må ikke være omfattet af ophavsret. Interesserede parter skal, før de forelægger Kommissionen oplysninger og data, der er omfattet af tredjemands ophavsret, anmode indehaveren af ophavsrettighederne om en særlig tilladelse, som udtrykkeligt tillader Kommissionen a) at anvende oplysningerne og dataene i forbindelse med denne handelsbeskyttelsesprocedure og b) at forelægge interesserede parter, der er berørt af undersøgelsen, oplysningerne og dataene i en form, der gør det muligt for dem at udøve deres ret til forsvar.

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, hvorom der anmodes i denne meddelelse, udfyldte spørgeskemaer og korrespondance fra interesserede parter, for hvilke der anmodes om fortrolig behandling, skal forsynes med påtegningen »Limited«⁽¹⁾.

Interesserede parter, der indgiver oplysninger, der er forsynet med påtegningen »Limited«, anmodes om at indgive ikke-fortrolige sammendrag heraf, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«, jf. grundforordningens artikel 19, stk. 2. Disse sammendrag skal være tilstrækkeligt detaljerede til at sikre en rimelig forståelse af de fortrolige oplysningers egentlige indhold. Hvis en interesseret part indsender fortrolige oplysninger uden at indsende et ikke-fortroligt sammendrag, der opfylder kravene til form og indhold, kan der ses bort fra sådanne fortrolige oplysninger.

⁽¹⁾ Et dokument med påtegningen »Limited« er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (»antidumpingaftalen«). Det er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

Interesserede parter opfordres til at fremsætte deres bemærkninger og anmodninger pr. e-mail, herunder scannede fuldmagter og erklæringer, dog med undtagelse af omfattende besvarelser, der skal afleveres personligt eller sendes anbefalet på en CD-ROM eller DVD. Ved brug af e-mail udtrykker de interesserede parter accept af de regler, der gælder for elektronisk kommunikation, og som findes i dokumentet »KORRESPONDANCE MED EUROPA-KOMMISSIONEN I HANDELSBESKYTTELSESSAGER«, der er tilgængeligt på Generaldirektoratet for Handels hjemmeside: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152565.pdf Interesserede parter skal anføre deres navn, adresse, telefonnummer og en gyldig e-mailadresse og sikre, at denne e-mailadresse er en fungerende officiel virksomhedspostkasse, som tjekkes dagligt. Når Kommissionen har modtaget disse kontaktoplysninger, vil den udelukkende kommunikere med de interesserede parter pr. e-mail, medmindre de udtrykkeligt har ønsket at modtage alle dokumenter fra Kommissionen på anden vis, eller medmindre dokumenternes art forudsætter brug af anbefalet post. Interesserede parter kan i ovenstående retningslinjer for kommunikation med interesserede parter finde supplerende regler og oplysninger om korrespondance med Kommissionen, herunder de principper, der gælder for indsendelse af bemærkninger pr. e-mail.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: TRADE-MNO-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-MNO-INJURY@ec.europa.eu

6. Manglende samarbejde

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, kan der ses bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Hvis en interesseret part helt eller delvist undlader at samarbejde, og konklusionerne af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Indgives svar ikke elektronisk, anses dette ikke for manglende samarbejde, forudsat at den interesserede part påviser, at indgivelse af svar på den ønskede måde ville indebære en urimelig ekstra byrde eller urimelige ekstra omkostninger. I givet fald skal den interesserede part omgående kontakte Kommissionen.

7. Høringskonsulent

Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulenten i handelsprocedurer griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister med hensyn til oplysningernes fortrolighed, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parters ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.

En anmodning om en høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. For så vidt angår høringer om spørgsmål vedrørende den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen fremsættes senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

Høringskonsulenten vil også sørge for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter i spørgsmål vedrørende bl.a. dumping, skade, årsagssammenhæng og Unionens interesser. En sådan høring vil som regel finde sted senest i slutningen af den fjerde uge efter fremlæggelsen af de foreløbige konklusioner.

På Generaldirektoratet for Handels hjemmeside kan interesserede parter finde yderligere oplysninger og kontaktoplysninger på høringskonsulentens undersider: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. grundforordningens artikel 6, stk. 9. I henhold til grundforordningens artikel 7, stk. 1, kan der ikke træffes midlertidige foranstaltninger senere end ni måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

9. Behandling af personoplysninger

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

BILAG I

- ☐ »Limited« (fortrolig udgave ⁽¹⁾)
☐ »For inspection by interested parties« (udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter)
 (Sæt kryds i den relevante rubrik)

ANTIDUMPINGPROCEDURE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE MANGANOXIDER MED OPRINDELSE I BRASILIEN, GEORGIEN, INDIEN OG MEXICO
OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDTAGELSEN AF STIKPRØVEN AF EKSPORTERENDE PRODUCENTER I INDIEN

Hensigten med denne formular er at hjælpe eksporterende producenter i Indien med at udfylde anmodningen om oplysninger i forbindelse med den stikprøveudtagning, der er nævnt i punkt 5.2.1.1 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige (»Limited«) udgave og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (»For inspection by interested parties«), skal returneres til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mail	
Telefon	
Fax	

2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE

Angiv virksomhedens omsætning i dens regnskabsvaluta i undersøgelsesperioden (eksportsalg til Unionen for hver af de 28 medlemsstater ⁽²⁾ og i alt, samt hjemmemarkedssalg) af visse manganoxider som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør den anvendte vægt- eller mængdeenhed og valuta.

	Angiv måleenhed		Værdi i regnskabsvaluta Anfør den anvendte valuta
Eksportsalg til Unionen for hver af de 28 medlemsstater og i alt af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed	I alt:		
	Anfør hver enkelt medlemsstat ⁽¹⁾ :		
Hjemmemarkedssalg af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed			

⁽¹⁾ Om nødvendigt indsættes ekstra rækker.

⁽¹⁾ Dette dokument er kun til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

⁽²⁾ Den Europæiske Unions 28 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Kroatien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn og Østrig.

3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS ⁽¹⁾ AKTIVITETER

Anfør de nøjagtige aktiviteter for virksomheden og for alle de forretningsmæssigt forbundne virksomheder (opfør disse, og anfør forbindelsen til Deres virksomhed), der er involveret i produktion og/eller i salg (eksport- og/eller hjemmemarkedssalg) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare eller produktion i henhold til underentrepriseaftaler samt forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

4. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes angive alle andre relevante oplysninger, som, De mener, kan være nyttige, og som kan hjælpe Kommissionen, når den udtager stikprøven.

5. INDIVIDUEL DUMPINGMARGEN

Virksomheden erklærer, at den, i tilfælde af at den ikke bliver udvalgt til at indgå i stikprøven, ønsker at modtage et spørgeskema og andre ansøgningsskemaer for at udfylde disse og ansøge om en individuel dumpingmargen, jf. afsnit 5.2.1.1. (b) i indledningsmeddelelsen.

☐ Ja☐ Nej**6. GODKENDELSE**

Ved at indgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udtages til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af et kontrolbesøg på stedet for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende eksporterende producenter, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

⁽¹⁾ I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden part, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og barn, iii) bror og søster (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og barnebarn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« en fysisk eller juridisk person.

BILAG II

- ☐ »Limited« (fortrolig udgave ⁽¹⁾)
☐ »For inspection by interested parties« (udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter)
 (Sæt kryds i den relevante rubrik)

ANTIDUMPINGPROCEDURE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE MANGANOXIDER MED OPRINDELSE I BRASILIEN, GEORGIEN, INDIEN OG MEXICO

OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDTAGELSEN AF STIKPRØVEN AF IKKE FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE IMPORTØRER

Hensigten med denne formular er at hjælpe ikke forretningsmæssigt forbundne importører ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i punkt 5.2.3 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige (»Limited«) udgave og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (»For inspection by interested parties«), skal returneres til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mail	
Telefon	
Fax	

2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE

Angiv virksomhedens samlede omsætning i euro (EUR) samt omsætning og vægt eller mængde ved import til Unionen ⁽²⁾ og videresalg på EU-markedet efter import fra Brasilien, Georgien, Indien og Mexico i undersøgelsesperioden af visse manganoxider som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør den anvendte vægt- eller mængdeenhed.

	Angiv måleenhed	Værdi i euro (EUR)
Deres virksomheds samlede omsætning i euro (EUR)		
Import af den undersøgte vare til Unionen		
Videresalg på EU-markedet efter import fra Brasilien, Georgien, Indien og Mexico af den undersøgte vare		

⁽¹⁾ Dette dokument er kun til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

⁽²⁾ Den Europæiske Unions 28 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Det Forenede Kongerige, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Kroatien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn og Østrig.

**3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS ⁽¹⁾
AKTIVITETER**

Anfør de nøjagtige aktiviteter for virksomheden og alle de forretningsmæssigt forbundne virksomheder (opfør disse, og anfør forbindelsen til Deres virksomhed), der er involveret i produktion og/eller i salg (eksport- og/eller hjemmemarkedssalg) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare eller produktion i henhold til underentrepriseraftaler samt forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

4. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes angive alle andre relevante oplysninger, som, De mener, kan være nyttige, og som kan hjælpe Kommissionen, når den udtager stikprøven.

5. GODKENDELSE

Ved at indgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udtages til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af et kontrolbesøg på stedet for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner for de importører, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

⁽¹⁾ I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden part, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forælder og barn, iii) bror og søster (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforælder og barnebarn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforælder og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« en fysisk eller juridisk person.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.7823 — Acciona/Nordex)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2015/C 421/09)

1. Den 10. december 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Acciona (Spanien) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over en del af virksomheden Nordex SE («Nordex», Tyskland), jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Acciona er et multinationalt konglomerat, der har aktiviteter inden for infrastruktur — bygge- og anlæg, industri, vandbehandling og serviceydelser til virksomheder — og vedvarende energi
 - Nordex er et multinationalt selskab, der primært er beskæftiget med fremstilling og markedsføring af vindmøller.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7823 — Acciona/Nordex sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.7880 — Mitsubishi Heavy Industries/UniCarriers Holdings)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2015/C 421/10)

1. Den 9. december 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Mitsubishi Heavy Industries, Ltd. (Japan) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele UniCarriers Holdings Corporation (Japan).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.: forskellige industrielle aktiviteter, herunder fremstilling og salg af gaffeltrucks i EØS-landene
 - UniCarriers Holdings Corporation: udvikling, fremstilling og markedsføring af gaffeltrucks, containerskibe, portal-kraner, andre maskiner til materialehåndtering og motorer til gaffeltrucks.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7880 — Mitsubishi Heavy Industries/UniCarriers Holdings sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (*fusionsforordningen*).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag M.7887 — Goldman Sachs/Astorg Asset Management/HRA Pharma)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2015/C 421/11)

1. Den 9. december 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Astorg Asset Management Sàrl, som handler på vegne af Astorg VI («Astorg», Luxembourg), og The Goldman Sachs Group, Inc. («Goldman Sachs», USA) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over Laboratoire HRA Pharma SAS og dets datterselskaber («HRA Pharma», Frankrig), jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Astorg er en kapitalfond
 - Goldman Sachs er en global investeringsbank, der beskæftiger sig med værdipapir- og investeringsforvaltning
 - HRA Pharma er en fransk medicinalvirksomhed, der udvikler og forhandler medicinalvarer og medicinsk udstyr inden for kvindesundhed og endokrinologi.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 101 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7887 — Goldman Sachs/Astorg Asset Management/HRA Pharma sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA